

lonely planet

莫斯科 和圣彼得堡

资深 专家的
实地 权威推荐
好用 调研及
全新信息
步行
地图
彩色
图片



中国地图出版社



莫斯科 和圣彼得堡

“只要决定出发，最困难的部分就已结束。

那么，出发吧！”

托尼·惠勒 (Tony Wheeler), Lonely Planet联合创始人

本书作者

玛拉·沃赫斯 (Mara Vorhees) 雷尼奥·拉格金 (Leonid Ragozin)
汤姆·马斯特斯 (Tom Masters) 西蒙·里奇蒙德 (Simon Richmond)

莫斯科和圣彼得堡

中文第一版

书名原文: Moscow (6th edition, Mar 2015);

St Petersburg (7th edition, Mar 2015)

© Lonely Planet 2017

本中文版由中国地图出版社出版

© 书中图片版权归图片所有者所有, 2017

版权所有。未经出版方许可, 不得擅自以任何方式, 如电子、机械、录制等手段复制, 在检索系统中储存或传播本书中的任何章节, 除非出于评论目的的简短摘录, 也不得擅自将本书用于商业目的。

图书在版编目(CIP)数据

莫斯科和圣彼得堡 = Moscow and St Petersburg /

澳大利亚 Lonely Planet 公司编; 吕国斌等译. -- 北京:

中国地图出版社, 2017.7

书名原文: Moscow: St Petersburg

ISBN 978-7-5031-9944-8

I. ①莫… II. ①澳… ②吕… III. ①旅游指南—莫斯科②旅游指南—圣彼得堡 IV. ①K951.29

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 166363 号

出版发行	中国地图出版社
社 址	北京市白纸坊西街 3 号
邮政编码	100054
网 址	www.sinomaps.com
印 刷	北京华联印刷有限公司
经 销	新华书店
成品规格	197mm×128mm
印 张	14.75
字 数	775 千字
版 次	2017 年 7 月第 1 版
印 次	2017 年 7 月北京第 1 次印刷
定 价	89.00 元
书 号	ISBN 978-7-5031-9944-8
审 图 号	GS (2017) 1140 号
图 字	01-2017-0707

如有印装质量问题, 请与我社发行部 (010-83543956) 联系

虽然本书作者、信息提供者以及出版者在写作和出版过程中全力保证本书质量, 但是作者、信息提供者以及出版者不能完全对本书内容之准确性、完整性做任何明示或暗示之声明或保证, 并只在法律规定范围内承担责任。

Lonely Planet 与其标志系 Lonely Planet 之商标, 已在美国专利商标局和其他国家进行登记。不允许如零售商、餐厅或酒店等商业机构使用 Lonely Planet 之名称或商标。如有发现, 急请告知: lonelyplanet.com/ip。

目录

计划你的行程.....4

欢迎来莫斯科和圣彼得堡.....4	如果你喜欢.....24	博物馆和画廊.....38
莫斯科和圣彼得堡Top 10.....6	每月热门.....26	地铁之旅.....40
新线报.....13	带孩子旅行.....29	就餐.....46
行前参考.....14	省钱妙计.....31	饮品和夜生活.....50
初次到访.....16	签证.....32	娱乐.....53
当地交通.....18	导览游.....34	购物.....57
最佳行程.....20	两地间交通.....36	

探索莫斯科和圣彼得堡.....60

探索莫斯科.....60	梅灿涅和巴斯曼.....155	先纳亚和科洛姆纳.....246
区域速览.....62	莫斯科周边一日游.....167	斯莫尔尼和沃思塔尼亚.....259
克里姆林宫和基泰格罗德.....64	住宿.....184	瓦西里岛.....278
特维尔和Novoslobodsky.....91	探索圣彼得堡.....196	彼得格勒和维堡.....288
普列斯妮娅.....107	区域速览.....198	圣彼得堡周边一日游...303
阿尔巴特和赫莫夫尼.....120	历史中心.....200	住宿.....318
河畔区.....140		

了解莫斯科和圣彼得堡.....329

今日莫斯科和圣彼得堡.....330	艺术.....355	文学和电影.....373
历史.....333	建筑.....365	

生存指南.....379

交通指南.....380	语言.....397	索引.....407
出行指南.....392	幕后.....406	

莫斯科和圣彼得堡地图.....417



莫斯科 和圣彼得堡

“只要决定出发，最困难的部分就已结束。

那么，出发吧！”

托尼·惠勒 (Tony Wheeler), Lonely Planet联合创始人

本书作者

玛拉·沃赫斯 (Mara Vorhees) 雷尼奥·拉格金 (Leonid Ragozin)
汤姆·马斯特斯 (Tom Masters) 西蒙·里奇蒙德 (Simon Richmond)

© 中国地图出版社

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

目录

计划你的行程.....4

欢迎来莫斯科和圣彼得堡.....4	如果你喜欢.....24	博物馆和画廊.....38
莫斯科和圣彼得堡Top 10.....6	每月热门.....26	地铁之旅.....40
新线报.....13	带孩子旅行.....29	就餐.....46
行前参考.....14	省钱妙计.....31	饮品和夜生活.....50
初次到访.....16	签证.....32	娱乐.....53
当地交通.....18	导览游.....34	购物.....57
最佳行程.....20	两地间交通.....36	

探索莫斯科和圣彼得堡.....60

探索莫斯科.....60	梅灿涅和巴斯曼.....155	先纳亚和科洛姆纳.....246
区域速览.....62	莫斯科周边一日游.....167	斯莫尔尼和沃思塔尼亚.....259
克里姆林宫和基泰格罗德.....64	住宿.....184	瓦西里岛.....278
特维尔和Novoslobodsky.....91	探索圣彼得堡.....196	彼得格勒和维堡.....288
普列斯妮娅.....107	区域速览.....198	圣彼得堡周边一日游...303
阿尔巴特和赫莫夫尼.....120	历史中心.....200	住宿.....318
河畔区.....140		

了解莫斯科和圣彼得堡.....329

今日莫斯科和圣彼得堡.....330	艺术.....355	文学和电影.....373
历史.....333	建筑.....365	

生存指南.....379

交通指南.....380	语言.....397	索引.....407
出行指南.....392	幕后.....406	

莫斯科和圣彼得堡地图.....417



Presnya
普列斯妮娅
107页

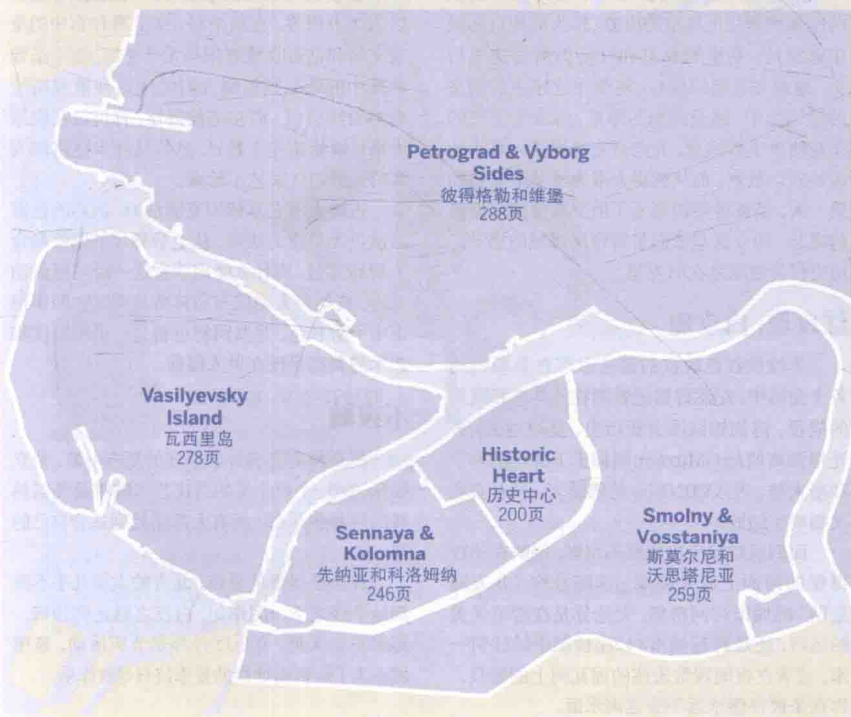
**Tverskoy &
Novoslobodsky**
特维尔和
Novoslobodsky
91页

**Kremlin
& Kitay
Gorod**
克里姆林宫和
基泰格罗德
64页

**Meshchansky
& Basmanny**
梅灿涅和巴斯曼
155页

**Arbat &
Khamovniki**
阿尔巴特和
赫莫夫尼
120页

Zamoskvorechie
河畔区 140页



**Petrograd & Vyborg
Sides**
彼得格勒和维堡
288页

**Vasilyevsky
Island**
瓦西里岛
278页

**Historic
Heart**
历史中心
200页

**Sennaya &
Kolomna**
先纳亚和科洛姆纳
246页

**Smolny &
Vosstaniya**
斯莫尔尼和
沃思塔尼亚
259页

欢迎来 莫斯科和圣彼得堡

共同描画出异国人眼中的俄罗斯速写，彼此息息相通而又不愿被相较而论。莫斯科和圣彼得堡，这一双俄罗斯的伟大城市总有恢宏和精妙之美攫住你心。

都城和宫殿

宏伟壮丽的宫殿群无一不在诉说着新旧两座都城辉煌而厚重的历史。作为莫斯科的城市起源地，克里姆林宫和红场仍然是这里历史、地理和灵魂的核心。漫步在这座古代堡垒的城墙之中，感受历史的厚重，惊叹于宏伟的圣瓦西里主教座堂，并向逝去帝国受人尊崇的领袖致以敬意。而从彼得大帝为她奠定基石的第一天，圣彼得堡便展示了俄罗斯帝国在世界的崛起。如今这里依旧带着帝国都城的感觉，历史就像被冻结在时光里。

红玫瑰，白玫瑰

苏维埃红色政权的遗迹散落在莫斯科的各个角落中：纪念碑铭记着牺牲的英雄和凯旋的战役，博物馆试图分析历史、复原过去。去光怪陆离的Art Muzeon瞻仰走下神坛的列宁和斯大林，走入VDNKh，仿佛踏入一场社会主义超现实幻境。

而旧俄时代冷艳优雅的留影，倒映在圣彼得堡的河面上波光粼粼。这座号称“北方威尼斯”的城市河网密集，无论你是在游览优美的运河，还是跨越城市342座桥梁中的任何一座，或者在夜间观赏宏伟的涅瓦河上的船只，你在圣彼得堡永远不会远离水面。

俄罗斯艺术

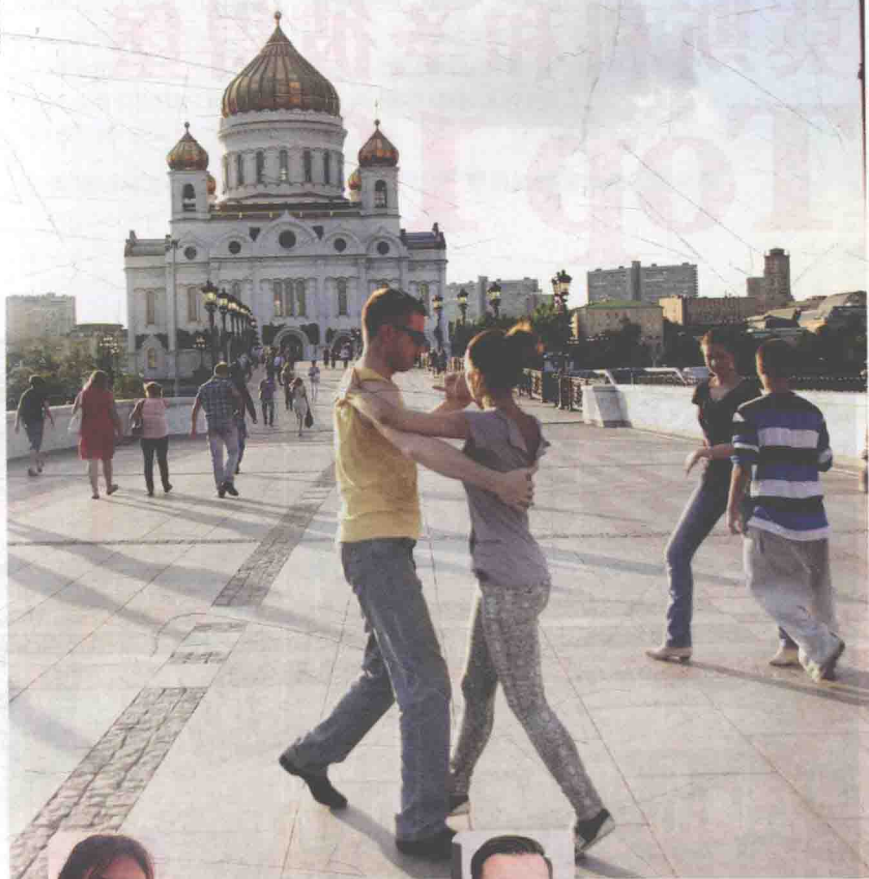
在创造或收藏艺术品方面，俄罗斯总能让世人大开眼界。在莫斯科，克里姆林宫中的皇家文物和钻石收藏奢华得无可复加，数个圣像画廊中的珍品则提醒人们关注这种俄罗斯绘画的独特价值。而在圣彼得堡，你可以在埃尔米塔日博物馆花上数日，欣赏从叶卡捷琳娜大帝时开始的皇家艺术珍藏。

古典表演艺术依旧充满活力。灵巧的芭蕾舞演员无视重力法则，从金碧辉煌的剧院舞台上旋转穿过，有什么能比欣赏这一瞬间更激动人心？莫斯科大剧院与马林斯基剧院在两座都市中平分秋色，并共同将芭蕾这一俄罗斯优雅艺术的典范呈现在世人眼前。

不夜城

莫斯科有充满怀旧情怀的复古小馆、独立摇滚酒吧、个性十足的当代艺术咖啡及气氛火热的跳舞俱乐部，所有人都能找到适合自己的那一处。

在圣彼得堡的夏夜，北方的太阳几乎不沉到地平线之下。6月中旬，白夜之魅达到顶峰，那时不会天黑，音乐厅外都是节庆活动，整座城市为了短暂而灿烂的夏季终日寻欢作乐。



我为什么喜欢莫斯科

本书作者 玛拉·沃赫斯
(Mara Vorhees)

俄罗斯的首都总以出其不意的方式带给我启发和困惑。如今的公园生活让我激动不已。它不仅仅是我钟爱的夏日咖啡馆，也是骑行小径、乒乓球俱乐部、户外剧院和热舞派对。参加户外活动变成一种时尚，而这座城市也提供了漂亮的绿地。



我为什么喜欢圣彼得堡

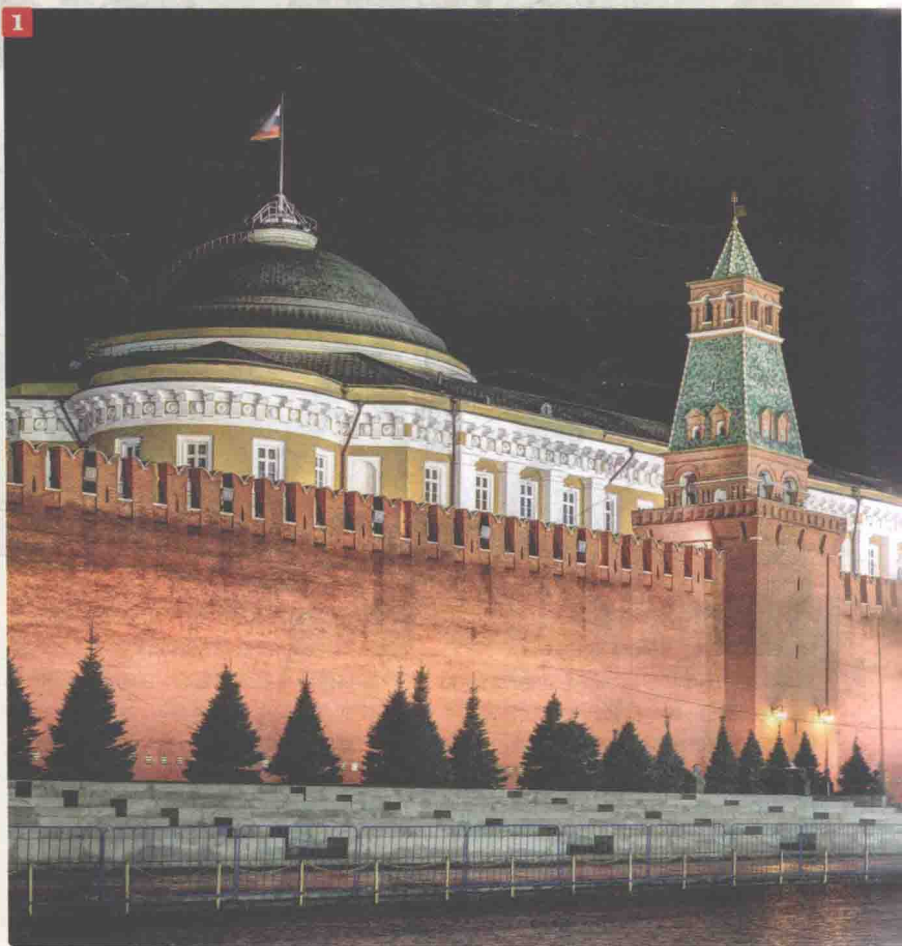
本书作者 汤姆·马斯特斯
(Tom Masters)

圣彼得堡总是令我留恋；它的色彩与不可思议的光线留在了我的心里。这座城市如今不断发展的地下艺术与享乐主义的氛围令人振奋，展现出现代俄罗斯不同的一面。

了解更多作者信息，见454页。

莫斯科和圣彼得堡 Top 10

1



克里姆林宫 (见66页)

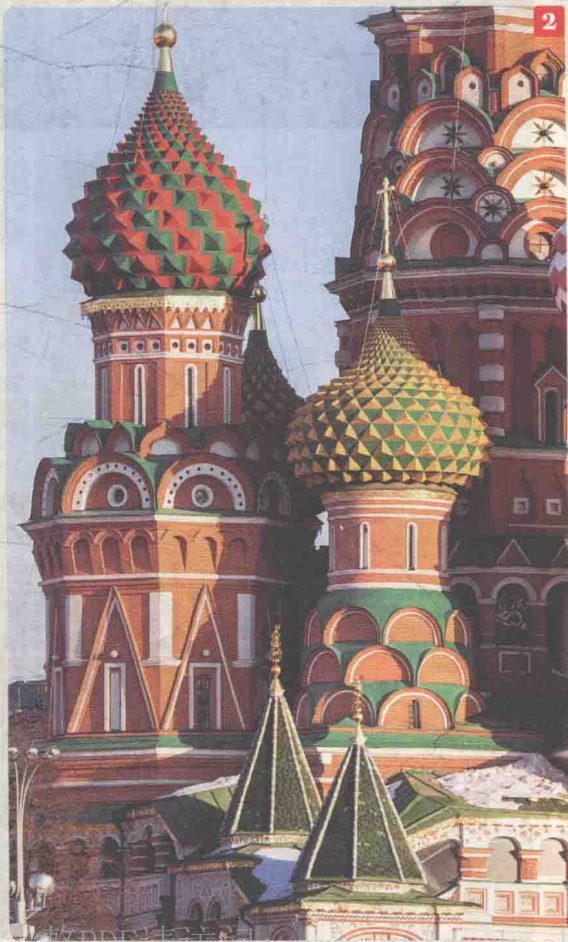
1 这座古代堡垒是莫斯科的起源地，也是俄罗斯政治权力的终极象征。古老的城墙中，你可以瞻仰俄罗斯最伟大的圣像画家精巧的作品，为伟大悲壮的统治者潸然泪下，从巨炮的沙皇炮上向下俯视，出神地盯着引发了一场革命的珍宝库。走出这里时，顺路去欣赏无名烈士墓前新婚夫妇们留下的花束，再仔细观察整齐划一的卫士换岗仪式。

红场 (见81页)

2 步入红场永远令人灵感迸发：克里姆林宫的高塔与巍墙，圣瓦西里主教座堂活泼的色彩图案混拼，国家历史博物馆庄严的红砖，以及古姆国立百货商店精心设计的大厦，共同环绕着巨大的卵石广场。每一座建筑都精彩绝伦，组合在一起更是令人震撼。晚上来看红场，人群散去，而它们依然在流光之中。图为圣瓦西里主教座堂（见83页）。

◉ 克里姆林宫和基泰格罗德

◉ 克里姆林宫和基泰格罗德





白夜 (见27页)

3 6月中旬的白夜是圣彼得堡的终极体验：此时太阳落向地平线却不会完全落下去，带来灰白色的美妙夜晚。这是拜访城市的最热闹时节：整座城市享受着一反常态的放松氛围，人们整夜沉迷于寻欢作乐，举行各种节庆活动，这也意味着你需要至少提早一个月预订酒店。不过，就算你在5月或7月前来，也会对那时的白夜留下深刻印象。

 每月热门



埃尔米塔日博物馆 (见202页)

4 馆藏丰富的埃尔米塔日，或许是世界上
最棒的博物馆，藏品包括埃及木乃伊、
比卢浮宫还多的伦勃朗作品，以及几乎无敌的
20世纪初期艺术藏品。此外，持门票还可以参
观罗曼诺夫迷人的公寓和炫目的会客室。别错
过埃尔米塔日的其他附属展馆：彼得一世冬宫
(见229页)、总参谋部大楼(见216页)、缅希
科夫宫(见282页)和Imperial Porcelain(见
277页)。还有精彩的埃尔米塔日博物馆藏品
保存库(见296页)。

去剧院欣赏芭蕾舞

5 不管是在莫斯科大剧院(见93页)还是
圣彼得堡的马林斯基剧院(见249页)，
坐在历史悠久的剧院里欣赏一场世界一流的
芭蕾舞，总会让你度过一个流光溢彩的优雅
俄国之夜。莫斯科大剧院的主舞台刚刚完成了
装潢，光芒更加耀眼，而马林斯基剧院隔壁的
新馆则拥有先进的现代化设施和外观。两处的
演出票一直很抢手，请提前预订。图为舞者表演
《小夜曲》。

历史中心

计划你的行程

莫斯科和圣彼得堡 Top 10

5



苏兹达尔 (见177页)

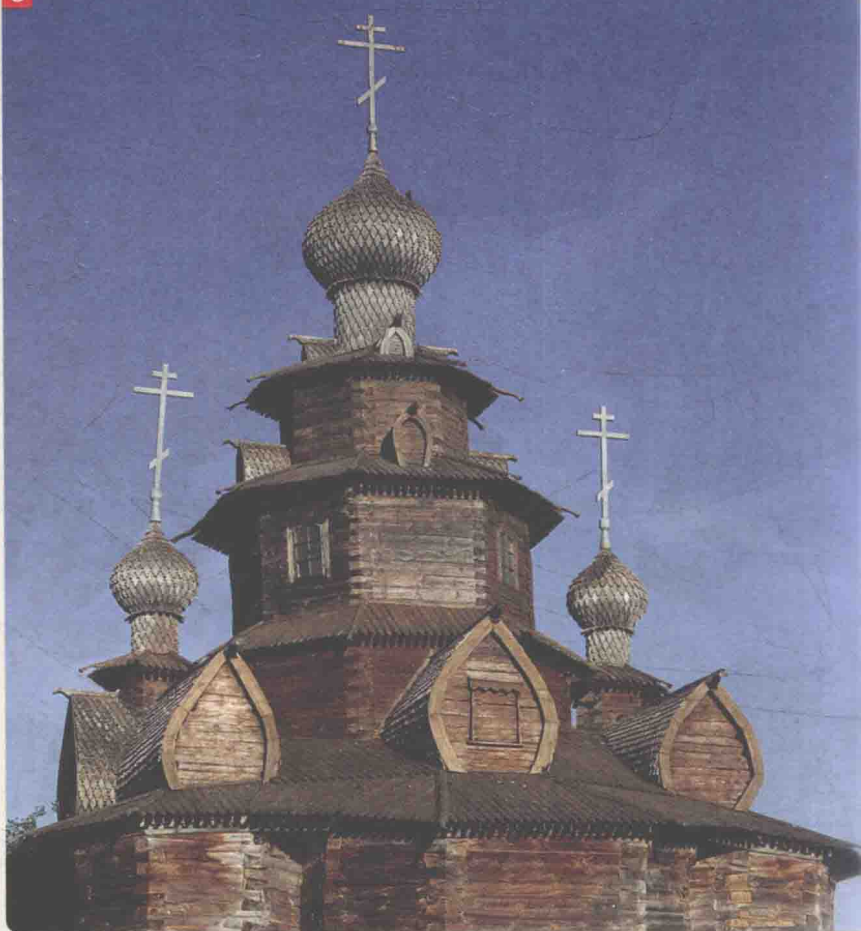
6 温柔蜿蜒的水道、鲜花遍布的草地和点缀着穹顶的天际线，让这座中世纪的都城成了完美的童话世界。在莫斯科公国的统治下，苏兹达尔曾经是富裕的修道士中心，到了17世纪及18世纪晚期，富裕的商人出资建造了30座迷人的教堂。近现代的铁路线从苏兹达尔经过，这座城市也受到过苏联政府的保护。历史上的种种因素限制了这一区域的发展，如今这里最丰富的珍宝正是古建筑及纯粹的乡村氛围。图为木制建筑与农民生活博物馆（见179页）。

◉ 莫斯科周边一日游

洗俄罗斯浴

7 为了真正地感受异域文化，请体验一次俄罗斯浴。应对都市压力，有什么比蒸、洗、拍打身体更见效的方式呢？即便是在冬天，热气腾腾的浴室也能驱赶持续的严寒，而用树枝拍打身体可以促进循环。Sanduny Baths（见106页）是莫斯科最古老的浴室，你能在奢华的环境中享受这项俄罗斯式消遣。而在圣彼得堡，你同样可以挑一家浴室（见55页）和当地人一起体验这种每周一次的放松。

6





8

莫斯科地铁 (见40页)

8 比起更简洁实用的圣彼得堡地铁，莫斯科地铁既是一堂历史课也是艺术博物馆（当然也是高效的交通工具），且“门票”低廉。整个地铁系统的建设工程始于20世纪30年代，并一直延续至今，站台的设计和延伸的方向讲述了近一个世纪的莫斯科故事。更有趣的是地铁站的艺术作品和建筑设计，站台大多使用花岗岩和大理石建成，装饰以马赛克、浮雕及其他细节，这些精美而富有寓意的装饰，让每个车站都与众不同。

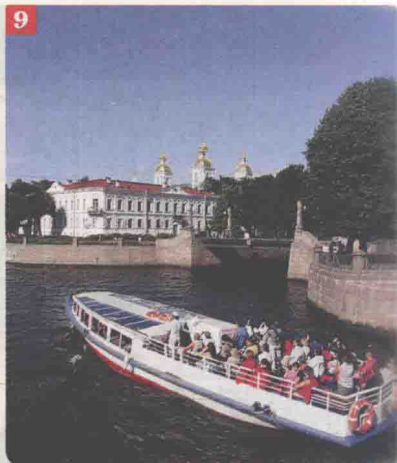
地铁之旅



乘船游河

9 两座城市的脉搏都与繁忙的水上运输息息相关，乘船游河会为你带来独特的视角和体验。在莫斯科登上渡轮（见35页），一边沿着莫斯科河漂流，避开拥堵的交通，一边任清风吹拂在脸颊上，从另一个视角欣赏城市最著名的景观。90分钟的游览将城市概况尽收眼底。而圣彼得堡的运河系统让这里不负“北方威尼斯”之名，你可以沿迷人的运河漂流（见35页）在壮阔的涅瓦河上，并窥见一些冷僻的建筑珍宝。冬季无法乘船游览运河，但不怕冷的话，请沿着河岸漫步，享受不同的美景。

✦ 导览游



彼得和保罗堡垒（见290页）

10 位于兔子岛上的彼得和保罗堡垒是圣彼得堡最早的建筑，彼得大帝在此为这座城市奠基。堡垒中的教堂金色尖顶高达122米，从市中心各处都能看到。历史爱好者一定要慢慢参观这组大型的建筑：你能看到罗曼诺夫的墓地，并参观一座出色的历史博物馆，在怡人的海滩上放松时，还能看见对岸薄荷绿色的埃尔米塔日宫墙。

◉ 彼得格勒和维堡

新线报

更多博物馆

莫斯科博物馆这座城市博物馆在前身为国防部仓库的新馆址开放，提供发人深省的艺术展览。而1812年战争博物馆（见85页）则为纪念俄法1812年战争200周年而落成。

在圣彼得堡，历史悠久的埃尔米塔日博物馆做出改变，将著名的藏品从主建筑转移到总参谋部大楼（见216页）现代化的新画廊。

莫斯科的公园生活

市中心主要绿地高尔基公园（见142页）和埃尔米塔日花园（见94页）经过翻修，成了活力四射的体育文化中心。大多数儿童摇摆车和杂乱无章的地区已经消失不见，取而代之的是运动俱乐部、骑行车道、音乐节、艺术展、舞会，当然还有夏日咖啡馆。值得一提的是从红色十月绵延至高尔基公园的海滨大道，这条堤坝路如今已禁止车辆通行，其间林立着喷泉和艺术品，提供了完美的步行路线。

博物馆里的街头趣味

圣彼得堡的时髦总带着点街头趣味。不妨去郊区工厂里的街头艺术博物馆（见298页）看俄罗斯最杰出的街头艺术家们的涂鸦。或者去滴血大教堂旁边的苏维埃游戏机博物馆（见233页），和怀旧的俄罗斯人一起玩20世纪70年代至80年代制造的街机游戏。

新生代艺术区

在莫斯科，Flakon（见98页）这座艺术家及设计师的工坊由从前的玻璃工厂改造而成。而在圣彼得堡，Taiga（见243页）这处城

中的艺术创意新港湾靠近埃尔米塔日博物馆，值得探索。

街头美食和“计时咖啡馆”

莫斯科的公园和广场分布着各式咖啡馆、售货亭和餐车，提供便宜的美味点心。在高尔基公园和埃尔米塔日花园，你可以品尝莫斯科最好的街头美食（见49页）。总是引领不羁风潮的圣彼得堡则开始流行“计时咖啡馆”：按小时付款即可享用不限量的免费咖啡和小吃，并畅享从Wi-Fi到电脑游戏乃至乐器在内的一切，值得一试。

道路礼仪

莫斯科不仅实行了停车禁令（人行道上不得停车），司机也会在行人过马路时停车礼让（见330页）。而在圣彼得堡，礼让行人的规则更令人习以为常。

城市公共自行车

莫斯科和圣彼得堡在2013年和2014年先后开始推行公共自行车项目。如今在两个城市的中心地带都分布有租车点，只要有信用卡就可以使用。（见383页和390页）

夏日音乐节

这是莫斯科的城市音乐节。在VDNKh、高尔基公园、科洛门斯克及Art Muzeon举办的活动大牌云集，市民在此一扫夏日的炎热。

了解更多建议和点评，请见
lonelyplanet.com/russia/moscow和
lonelyplanet.com/russia/st-petersburg。

